



# 大会

Distr.  
GENERAL

A/48/717/Add.6  
17 December 1993  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

第四十八届会议  
议程项目91(e)

发展和国际经济合作：环境

## 第二委员会的报告(第三部分)\*

报告员：伊雷妮·弗罗伊登舒斯-赖歇尔女士（奥地利）

### 一、 导言

1. 第二委员会就议程项目91举行了实质性辩论(参看A/48/717,第2段)。1993年12月3日和10日第43次和47次会议审议了就分项目(e)采取的行动。委员会审议这个项目的经过载于有关的简要记录(A/C.2/48/SR.43和47)。

### 二、 各项提案的审议经过

#### A、 决定草案A/C.2/48/L.49

2. 在12月10日第47次会议上委员会副主席莱安德罗·阿雷利亚诺·雷森迪斯先生(墨西哥)介绍了这个题为“大型远洋流网捕鱼及其对世界海洋生物资源的影响”决定草案(A/C.2/48/L.49),这是经他口头订正后提出的,其内容如下。

---

\* 将以A/48/717和增编的文号就这个议程项目印发共十二部分的报告。

3. 在(c)段的末尾,把“说明该决议的执行情况”改为“并每年提交有关第45/215号决议执行情况的最新进一步事态发展的资料”。

4. 委员会在同一次会议未经表决通过了决定草案A/C.2/48/L.49(参看第11段)。

#### B、决议草案A/C.2/48/L.58和L.83

5. 12月3日第43次会议,哥伦比亚代表以联合国属七十七国集团的会员国和中国的名义介绍了这个题为“加强联合国环境规划署”的决议草案(A/C.2/48/L.58),其内容如下:

“大会,

“回顾其1972年12月15日第2997(XXVII)号决议,其中大会决定设立联合国环境规划理事会,

“又回顾联合国环境规划理事会1989年5月25日第15/1号决定,其中理事会除其他外重申联合国环境规划署起着中枢作用,是联合国系统内在环境领域进行催化、协调和激励工作的中央机构,

“再回顾联合国环境规划理事会1991年5月31日第16/6号和16/1号决定,在后一项决定中,理事会支持保留已设在内罗毕联合国环境规划署总部的各方案活动中心,决定今后环境署物质基础设施和其他基础设施的重大扩充,尤其是涉及全球性职责的扩充,应主要集中在内罗毕;并请执行主任研究提供现场口译设施的可行性,并继续同东道国政府商谈,以求改进内罗毕总部现有的设施,包括改善对外通讯服务,

“重申《21世纪议程》<sup>1</sup>第38.21段,其中指出需增进和加强联合国环境规划署及其理事会的作用,

“又重申《21世纪议程》第38.22段,其中指出,联合国环境规划署应集中注意的优先领域,除其他外,包括发展和促进使用诸如自然资源会计和环境经济学、环境监测和评价等技术,以及加强并应用其预警功能,进一步制订国际环境法,以及支助各国政府将环境方面的考虑纳入其发展政策,

“进一步重申其1992年12月22日第47/191号决议第25、26和32(c)段,

“赞扬联合国环境规划署在许多国际环境公约的谈判中发挥了带头作用,赞扬它唤起了全球的环境意识,并在保护环境及将环境纳入可持续发展方面的能力建设领域作出了贡献,

“注意到必须使与环境有关的会议合理化,以确保联合国环境规划署总部的能力获得有效利用;

“1. 核可联合国环境规划理事会第十七届会议工作报告;<sup>2</sup>

“2. 强调联合国环境规划署与可持续发展委员会之间必须紧密合作以根据《21世纪议程》第38章的有关规定实施联合国环境与发展会议的各项建议;

“3. 喜见联合国环境规划理事会在实施上文第1段所提及的报告内阐述的联合国环境与发展会议的各项后续活动方面采取面向行动的方针;

“4. 向肯尼亚政府表示感谢,该国政府再捐赠40英亩土地,用来扩建办公室设施,改善通讯网络,以确保联合国环境规划署及设在内罗毕的其他联合国机关、机构和方案可以在有利的环境工作;

---

<sup>1</sup> 《联合国环境与发展会议的报告,里约热内卢,1992年6月3日至14日》(联合国出版物,出售品编号E.93I.8 和更正),第一卷,《环发会议通过的决议》决议1,附件二。

<sup>2</sup> 《大会正式记录,第四十八届会议,补编第25号》(A/48/25)。

“5. 邀请秘书长按照大会第47/191号决议第32(c)段的呼吁,根据联合国环境与发展会议所作出的安排,在内罗毕为可持续发展委员会秘书处设立一个联络处;

“6. 核可联合国环境规划理事会关于环境基金的第17/32号决议,并促请会员国向环境基金捐款,在捐款所涉年份之前缴付款项,并且要在年初缴付,使联合国环境规划署秘书处能够更有效地计划和执行各项方案,并强调应高度优先地开展直接或间接向发展中国家提供大量支助的活动;

“7. 赞赏地注意到联合国环境规划署执行主任努力确保有更多与环境有关的会议在环境署总部举行,以尽量利用各种会议设施和服务;

“8. 请秘书长确保合理规划与环境有关的会议,以实行节约,同时更有效地利用联合国环境规划署总部的能力;

“9. 并请秘书长就本决议的实施情况向大会第四十九届会议提出报告。”

6. 12月10日第47次会议,委员会副主席莱安德罗·阿雷利亚诺·雷森迪斯先生(墨西哥)介绍了这个决议草案(A/C.2/48/L.83),这是他按照对口头订正的决议草案A/C.2/48/L.58举行的非正式协商而提出的,其中口头订正如下:

(a) 在执行部分第5段“适当”一词之后删去“充分”的字样;

(b) 执行部分第6段由原来的“核可”联合国环境规划理事会关于环境基金的第17/32号决议,并促请会员国向环境基金捐款,在捐款所涉年份之前缴付款项,并且要在年初缴付,使联合国环境规划署秘书处能够更有效地计划和执行各项方案,并强调应高度优先地开展直接或间接向发展中国家提供大量支助的活动;”改为:“敦促会员国按照1993年5月21日联合国环境规划署理事会第17届会议通过的第17/32号决定向环境基金捐款。”

7. 比利时代表(代表欧洲联盟)在澳大利亚代表的支持下修正了这个决议草案执行部分第9段,即以“五十”一词代替最后一行的“四十九”一词。

8. 委员会在同一次会议未经表决通过了经口头订正和修正的决议草案A/C.2/48/L.83(参看第10段)。

9. 鉴于决议草案A/C.2/48.L.83获得通过,决议草案A/C.2/48/L.58的提案国撤销了该决议草案。

### 三、第二委员会的建议

10. 第二委员会建议大会通过下列决议草案:

#### 加强联合国环境规划署

大会,

回顾其1972年12月15日第2997(XXVII)号决议,其中大会决定设立联合国环境规划理事会,

又回顾联合国环境规划理事会1989年5月25日第15/1号决定,其中理事会除其他外重申联合国环境规划署起着中枢作用,是联合国系统内在环境领域进行催化、协调和激励工作的中央机构,

再回顾联合国环境规划理事会1991年5月31日第16/6号和16/1号决定,在后一项决定中,理事会支持保留已设在内罗毕联合国环境规划署总部的各方案活动中心,决定今后环境署物质基础设施和其他基础设施的重大扩充,尤其是涉及全球性职责的扩充,应主要集中在内罗毕进行;并请执行主任研究提供现场口译设施的可行性,并继续同东道国政府商谈,以求改进内罗毕总部现有的设施,包括改善对外通讯服务,

重申《21世纪议程》<sup>3</sup> 第38.21和38.23段,其中指出需增进和加强联合国

<sup>3</sup> 《联合国环境与发展会议的报告,里约热内卢,1992年6月3日至14日》(联合国出版物,出售品编号E.93.I.8和更正),第一卷,《环发会议通过的决议》,决议1,附件二。

环境规划署及其理事会的作用,而且除其他外,环境署各区域办事处应予加强,但不得削弱位于内罗毕的总部,同时应加强和加紧与联合国开发计划署及世界银行的联络和交流,

进一步重申其1992年12月22日第47/191号决议第25、26和32(c)段,

赞扬联合国环境规划署在许多国际环境公约的谈判中发挥了带头作用,赞扬它唤起了全球的环境意识,并在保护环境及将环境纳入可持续发展方面的能力建设领域作出了贡献,

注意到必须使与联合国环境规划署有关的会议合理化,以确保联合国环境规划署总部的能力获得有效利用,

1. 核可联合国环境规划理事会第十七届会议工作报告及其中的各项决定;<sup>4</sup>

2. 强调联合国环境规划署与可持续发展委员会之间必须紧密合作,以根据《21世纪议程》第38章的有关规定实施联合国环境与发展会议的各项建议;

3. 喜见联合国环境规划理事会在实施上文第1段所提及的报告内阐述的联合国环境与发展会议的各项后续活动方面采取面向行动的方针;

4. 向肯尼亚政府表示感谢,该国政府再捐赠四十英亩土地,以便用来扩建办公室设施和改善通讯网络,并鼓励它确保联合国环境规划署及设在内罗毕的其他联合国机关、机构和方案可以在有利和适宜的环境内工作;

5. 邀请秘书长适当地考虑到大会第47/191号决议第32(c)段各项有关规定,根据联合国环境与发展会议所作出的安排,为可持续发展委员会秘书处进一步加强内罗毕的联络功能;

6. 敦促会员国按照1993年5月21日联合国环境规划理事会第17届会议通过的第17/32号决定,向环境基金捐款;

---

<sup>4</sup> 《大会正式记录,第四十八届会议,补编第25号》(A/48/25)。

7. 赞赏地注意到联合国环境规划署执行主任努力确保与联合国环境规划署有关的会议尽量在环境署总部举行,充分利用各种会议设施和服务;
  8. 请秘书长确保合理规划与联合国环境规划署有关的会议,以实行节约,同时更有效地利用联合国环境规划署总部的能力;
  9. 并请秘书长就本决议的实施情况向大会第五十届会议提出报告。
11. 第二委员会又建议大会通过下列决定:

大型远洋流网捕鱼及其  
对世界海洋生物资源的影响

大会赞赏地注意到秘书长的报告,<sup>6</sup>决定:

- (a) 重申它对遵守其1991年12月20日第46/215号决议的重视;
- (b) 赞赏国际社会各成员,各国际组织及各区域经济一体化组织为执行和支持第46/215号决议的各项目标而采取的措施,同时对不符合第46/215号决议规定的行为和活动的报告表示关切;
- (c) 吁请国际社会所有成员、各国际组织、各区域经济一体化组织和有关非政府组织向秘书长提供有关第46/215号决议执行情况的资料,并请秘书长向大会第四十九届会议及其后每年向大会提交报告,并每年提交有关第45/215号决议执行情况的最新进一步事态发展的资料。

---

<sup>6</sup> A/48/451和Corr.1。